



MANUEL DU PRODUIT

CROSSFIRE®

POINTS DE 2 MOA

CARACTÉRISTIQUES

		
TAILLE DU POINT	2 MOA	2 MOA
COULEUR DU POINT	Rouge vif	Vert vif
TYPE DE PILE	CR2032	CR2032
AUTONOMIE DE LA PILE (AU RÉGLAGE 5)	50 000 h	50 000 h
RÉGLAGES D'ÉCLAIRAGE	11 réglages (9 diurnes, 2 nocturnes)	11 réglages (9 diurnes, 2 nocturnes)
DÉGAGEMENT OCULAIRE	Illimité	Illimité
GROSSISSEMENT	1x	1x
PAS DE RÉGLAGE	1 MOA	1 MOA
DÉPLACEMENT PAR TOUR	40 MOA	40 MOA
RÉGLAGE MAXIMAL DE L'ÉLEVATION	100 MOA	100 MOA
RÉGLAGE MAXIMAL DE LA DÉRIVE	100 MOA	100 MOA
RÉGLAGE DE PARALLAXE	Sans parallaxe	Sans parallaxe

Images fournies à titre indicatif.
Le produit peut varier légèrement par rapport à l'illustration.



64 mm (2,5 pouces)



41 mm (1,6 pouces)

51 mm
(2,0 pouces)



LARGEUR	41 mm (1,6 pouce)
HAUTEUR (AVEC MONTURE BASSE)	51 mm (2,0 pouces)
HAUTEUR (AVEC MONTURE LOWER 1/3 CO-WITNESS)	71 mm (2,8 pouces)
LONGUEUR	64 mm (2,5 pouces)
POIDS (AVEC PILE ET MONTURE BASSE)	130 g (4,59 oz)
POIDS (AVEC PILE ET MONTURE LOWER 1/3 CO-WITNESS)	150 g (5,3 oz)
TYPE DE MONTURE	Picatinny et Weaver®

VERSEURS CROSSFIRE®

Le Crossfire® est la solution pragmatique adaptée à presque tous les emplois. S'il vous faut un viseur à point simple et sans fioritures pour votre AR-15 ou votre pistolet de petit calibre, le Crossfire® est le choix qui s'impose. Le point de 2 MOA permet une acquisition rapide en tir rapproché, mais reste suffisamment fin pour offrir la précision nécessaire à longue portée.



Monture basse



Monture Lower
1/3 Co-Witness



FONCTIONNEMENT DE BASE

Mettre en place et changer la pile

Retirer le capuchon du compartiment à pile. Placer une pile CR2032 avec le marquage « + » vers l'extérieur et remettre le capuchon en place. Veiller à bien revisser le capuchon jusqu'au bout.

Mise sous tension

Pour allumer le Crossfire®, tourner la molette d'éclairage de façon à aligner la valeur de réglage de luminosité souhaitée sur le point de référence. Pour éteindre l'appareil, remettre la molette d'éclairage à zéro.



**Molette de
marche / éclairage**

Sélection de la luminosité

Le Crossfire® offre 11 niveaux de réglage de la luminosité, neuf pour la vision diurne et deux pour la vision nocturne. Pour régler la luminosité du point, tourner la molette d'éclairage de façon à aligner la luminosité souhaitée sur le point de référence. Les deux réglages compatibles avec la vision nocturne sont marqués « N1 » et « N2 » sur la molette.

Autonomie et durée de vie de la pile

Le Crossfire® utilise une pile CR2032. L'autonomie de la pile correspond à la consommation effective de l'appareil par rapport à la capacité de la pile. Toutes les piles n'ont pas la même charge, mais en moyenne, avec le Crossfire® en mode de marche continu, l'autonomie de la pile est de 50 000 heures.

La durée de vie de la pile est le temps qui s'écoule entre le moment où la pile neuve est placée dans l'appareil et celui où elle doit être changée. Cette durée dépend de nombreux facteurs différents, notamment le temps d'utilisation et les réglages de luminosité utilisés. Si ce nombre dépend de l'utilisation particulière, voici quelques scénarios types :

	Durée de vie de la pile	
CROSSFIRE® AU NIVEAU 5, 24 HEURES PAR JOUR	50 000 heures	2 083 jours
CROSSFIRE® AU NIVEAU 5, 12 HEURES PAR JOUR	100 000 heures	4 167 jours
CROSSFIRE® AU NIVEAU 5, 8 HEURES PAR JOUR	150 000 heures	6 250 jours
CROSSFIRE® AU NIVEAU 5, 6 HEURES PAR JOUR	200 000 heures	8 333 jours

Réglage des tourelles

Les tourelles s'utilisent pour régler la position du point d'impact du projectile et sont graduées en minutes d'arc (MOA). Le viseur comporte deux tourelles. La tourelle sur le dessus du viseur est la tourelle d'élévation, qui permet de déplacer le point d'impact vers le haut et le bas. La tourelle sur le côté droit du viseur est la tourelle de dérive, qui permet de déplacer le point vers la gauche et la droite.

Le Crossfire® est équipé de tourelles de réglage de l'élévation et de la dérive à clics audibles et tactiles. Chaque clic déplace le point d'impact du projectile de 1 minute d'arc. La table ci-dessous indique de combien de pouces le point d'impact se déplace par clic de 1 MOA à différentes distances de la cible.

DISTANCE EN YARDS	DÉPLACEMENT PAR CLIC (POUCES)
10 YD	~ 0,10 pouce
20 YD	~ 0,20 pouce
25 YD	~ 0,25 pouce
30 YD	~ 0,30 pouce
40 YD	~ 0,40 pouce
50 YD	~ 0,50 pouce
75 YD	~ 0,75 pouce
100 YD	~ 1,00 pouce
200 YD	~ 2,00 pouces

Remarque : Si la distance de tir ne figure pas parmi ces exemples, utiliser la formule suivante :

(Distance x 0,01) x 1,047 = déplacement par clic en pouces

EXEMPLE : À une distance de visée de 25 yards, 12 clics de la tourelle sont nécessaires pour déplacer le point d'impact de trois pouces.

Pour effectuer des réglages de la tourelle :

1. Dévisser le capuchon de la tourelle et le retirer.
2. Utiliser la barrette en relief sur le capuchon pour tourner la tourelle dans la sens haut/bas ou gauche/droite qui convient, comme indiqué par les flèches.
3. Revisser le capuchon sur la tourelle.

Tourelle d'élévation



Tourelle de dérive

Remarque : Le point se déplace dans le sens opposé à la rotation des tourelles.

Options de hauteur de montage

Le Crossfire® offre deux hauteurs de montage, bas ou Lower 1/3 Co-Witness. Attacher la monture basse ou la monture Lower 1/3 Co-Witness sur le dessous du Crossfire® avec les vis fournies. Serrer les vis à un couple de 1,36 Nm (12 in-lbs). Le centre de l'optique est à 19 mm au-dessus de la surface de l'embase avec la monture basse et à 40 mm au-dessus de la surface de l'embase avec la monture Lower 1/3 Co-Witness.

Remarque : Pour éviter que les vis se desserrent durant l'utilisation, il est conseillé d'utiliser un produit frein-filet.

Montage du Crossfire®

Pour obtenir des résultats optimaux, il est essentiel de monter le Crossfire® correctement. Bien que ce ne soit pas difficile, veiller à bien respecter les instructions. L'arme doit être équipée d'un rail ou d'une embase de type Picatinny ou Weaver®. Si ce n'est pas le cas, ils peuvent être achetés dans la plupart des magasins d'armes à feu.



1. Attacher le Crossfire® au rail ou à l'embase avec la molette d'éclairage à droite.
2. Veiller à fermement engager la monture dans le cran de l'embase. Pour éviter les blessures liées au recul, placer le viseur de manière à avoir un dégagement oculaire d'au moins 10 cm.
3. S'assurer que la bride d'embase accroche l'extérieur du rail ou de l'embase.
4. Pousser le viseur vers le bas et vers l'avant en direction de la bouche du canon. Ensuite, serrer la vis de la bride d'embase à un couple de 2,3 Nm (20 in-lbs), sans utiliser de frein-filet.

Remarque : Il est conseillé de revérifier régulièrement le bon serrage des vis de montage suite à l'utilisation sur le terrain.

RÉGLAGE DU VISEUR

Simbleautage

Un simbleautage initial, à savoir l'alignement approximatif de l'axe optique sur l'axe de l'arme, fera gagner du temps et de l'argent au stand de tir. Cela peut se faire de plusieurs manières, soit à l'aide d'un accessoire de simbleautage mécanique ou laser conformément aux instructions du fabricant, soit en retirant la culasse pour viser en observant à travers le canon.

Simbleauter visuellement une carabine

1. Placer la carabine fermement sur un support et retirer la culasse.
2. Viser à travers l'âme du canon une cible placée à une distance de 25 à 50 mètres.

Remarque : Utiliser une cible de grande dimension et très contrastée pour la visée car une cible de petite taille peut être plus difficile à fixer à travers l'âme du fusil.

3. Poser la carabine en ajustant sa position pour que la cible soit visuellement centrée à l'intérieur du canon.
4. La cible étant centrée dans le canon, ajuster la dérive et l'élévation de façon à également centrer le réticule sur la cible. On notera que le réticule se déplace dans le sens opposé à la rotation des tourelles. C'est normal.

Réglage final au stand de tir

Une fois le viseur simbleauté, le réglage final devra se faire à la bonne distance avec les munitions exactes qu'on souhaite utiliser pour la chasse ou le tir. Régler et zéroter le viseur à la distance souhaitée. Les distances de zéro tage les plus courantes pour cette optique sont 25 et 50 mètres.

1. En respectant toutes les règles de sécurité, tirer trois coups rapprochés aussi précisément que possible afin d'établir le point d'impact moyen à partir duquel effectuer la correction. Cela permet également à déterminer la précision potentielle du système d'arme à feu.
2. Ajuster les tourelles de façon à corriger tout écart du point d'impact. Veiller à lire la page 8 avant de procéder aux réglages.
3. Tirer trois coups groupés supplémentaires pour établir un nouveau point d'impact moyen. Répéter cette procédure autant de fois que nécessaire jusqu'à faire coïncider le point d'impact et le point de visée et qu'un zéro parfait soit obtenu.

Remarque : Vortex® déconseille l'utilisation d'un étau de tir lesté, car cela peut exercer une contrainte importante sur l'arme, la crosse, le viseur et la monture. Il est préférable d'utiliser une combinaison de sacs de sable ou un bipied et des sacs de sable. Le fait de laisser l'arme avoir un recul naturel permet également une certaine constance d'un tir à l'autre.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

Nettoyage

Le Crossfire® ne nécessite que très peu d'entretien courant autre que le nettoyage périodique des lentilles extérieures. L'extérieur de l'optique peut être essuyé avec un chiffon doux. Pour nettoyer les lentilles, veiller à utiliser des produits spécifiquement conçus pour les lentilles optiques à traitement de surface.

- Veiller aussi à bien souffler la poussière et les particules fines des lentilles avant d'essuyer la surface.
- L'haleine ou une très petite quantité d'eau ou d'alcool pur peut suffire pour éliminer les traces d'eau séchée tenaces.

Lubrification

Tous les composants du Crossfire® sont lubrifiés à vie et aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

Remarque : Ne pas tenter de démonter des pièces du Crossfire®, à l'exception du capuchon du compartiment à pile et des capuchons de tourelle. Le démontage peut invalider la garantie.

Rangement

Dans la mesure du possible, éviter de ranger le viseur en plein soleil ou dans un endroit très chaud pendant de longues périodes.

DÉPANNAGE

Le viseur ne s'allume pas

Si le viseur ne s'allume pas, effectuer les contrôles suivant avant de le renvoyer pour réparation :

- La pile est-elle déchargée ? Changer la pile.
- La pile est-elle correctement installée ? Vérifier que la pile est placée avec le marquage « + » vers l'extérieur de l'appareil.
- Le capuchon de pile est-il desserré ? Vérifier que le capuchon est bien serré et que les points de contact sont propres.

Le point se déplace à l'intérieur de la fenêtre

Il s'agit d'un phénomène normal dans tout viseur sans parallaxe. La position du point dans la fenêtre est sans effet sur le point d'impact. Tant que le point est sur la cible et qu'il a été zéroté, le tir fera mouche.

Le point a un aspect dispersé

En cas d'astigmatisme, le point peut avoir une apparence fractionnée, allongée ou étoilée. Le fait de ramener l'intensité du point à un niveau de luminosité approprié, de fixer la cible plutôt que le point et de garder les deux yeux ouverts permet de réduire l'effet de dispersion.

Vis de montage desserrées

Vérifier que les vis de montage ont été serrées au couple spécifié. Vérifier que les vis de fixation de la monture sur le viseur sont serrées à un couple de 1,36 Nm (12 in-lbs) avec du frein-filet et que la vis de serrage de la monture sur l'arme est serrée à un couple de 2,3 Nm (20 in-lbs) sans frein-filet. Les vis fournies comportent déjà du frein-filet. Il est conseillé d'appliquer à nouveau du frein-filet si le viseur a été remonté plus de deux fois. L'utilisation de frein-filet est recommandée pour éviter que les vis se desserrent sous l'effet du recul. Vérifier que les bonnes vis sont utilisées.

Les points d'impact ne sont pas groupés

Vérifier que toutes les vis de montage sont bien serrées. Le viseur ne doit pas pouvoir être pivoté ni déplacé dans quelque direction que ce soit. Souvent, les problèmes qu'on pense liés au viseur sont en fait des problèmes de monture.

SÉCURITÉ ET MESURES DE PRÉCAUTION

Le Crossfire® contient une pile 3 V de format CR2032.



AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : ce produit contient une pile plate ou une pile bouton CR2032 de 3 V.
- Danger de **MORT** ou de blessures graves en cas d'ingestion.
- Avaler une pile plate ou une pile bouton peut provoquer des **BRÛLURES CHIMIQUES INTERNES** en à peine **2 HEURES**.
- **TENIR** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.
- **CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN** si on suspecte qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur de toute partie du corps.



- Retirer les piles usagées, les recycler ou les mettre au rebut immédiatement conformément à la réglementation en vigueur et les tenir hors de portée des enfants. Ne PAS jeter les piles dans les ordures ménagères ni les incinérer.
- Les piles, même usagées, peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles.
- En cas d'ingestion, appeler un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas décharger de force, recharger, démonter, chauffer au-delà de la température nominale spécifiée par le fabricant ni incinérer. Cela peut provoquer des blessures par brûlure chimique en cas de dégazage, de fuite ou d'explosion.
- Veiller à mettre les piles en place correctement en respectant la polarité (+ et -).

- Ne pas combiner des piles neuves et usagées, ni des piles de marques ou des types différents, telles que des piles alcalines, au carbone-zinc ou rechargeables.
- Veiller à toujours fermer complètement le compartiment à pile. Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit, retirer les piles et les tenir hors de portée des enfants.

AVIS

Avis de marquage virtuel des brevets par Vortex Optics

Ce produit peut être protégé par des brevets aux États-Unis et ailleurs pour le compte de Vortex Optics. Le site web <http://vtx.legal> est fourni pour satisfaire aux dispositions relatives au marquage virtuel des brevets de diverses juridictions, notamment aux dispositions relatives au marquage virtuel des brevets de l'America Invents Act, et pour fournir un avis en vertu de l'article 287(a) de 35 U.S.C. La liste des produits susceptibles d'être protégés par un ou plusieurs brevets ou demandes de brevets publiées aux États-Unis et en dehors des États-Unis est accessible à l'adresse <http://vtx.legal>.



GARANTIE VIP®

NOTRE PROMESSE INCONDITIONNELLE.

Nous nous engageons à réparer ou à échanger le produit. Gratuitement.

- ▶ **Garantie à vie.**
- ▶ **Sans limites.**
- ▶ **Sans conditions.**

Il n'est pas nécessaire de s'enregistrer, de conserver l'emballage ni de présenter un justificatif d'achat pour recourir à la garantie.

Pour en savoir plus, visitez VortexOptics.com

service@VortexOptics.com • 1-800-4VORTEX

Remarque : La garantie VIP® ne couvre pas la perte, le vol, les dommages délibérés ou les dommages cosmétiques sans effets sur le fonctionnement du produit.

Pour télécharger le manuel le plus récent, visitez **VortexOptics.com**.



M-00257-1

© 2026 Vortex Optics

Les marques déposées (®) et les marques commerciales (TM) sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Brevet en instance